

# Jacobus Gallus (Jacob Handl)

---

## *Versa est in luctum cithara mea*

[TOMVS PRIMVS OPERIS MVSICI,  
CANTIOVM QUATOUR, QUINQUE, SEX, OCTO ET PLVRIVM VOCVM,  
quae ex sancto catholicae ecclesiae vsu ita svnt dispositae, Prag 1586, XCV.]

- Analyse, Edition und Ausarbeitung dreier Lesarten -

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Anmerkungen und Analyse    | ii  |
| Edition                    | iii |
| Drei Lesarten:             |     |
| 1_diatonisch-chromatisch   | iv  |
| 2_chromatisch-enharmonisch | v   |
| 3_ <i>versione bianca</i>  | vi  |



Altus-Stimmbuch, Auszug (SLUB Dresden, 1670295079)

**Text:** Ijob 30/31 und 7/16; Textkompilation ebenso bei Alonso Lobo (*Liber primus Missarum*, Madrid 1602) & T. L. de Victoria (*Motete del Officium Defunctorum*, 1605).

*Mein Harfenspiel ist zur Klage geworden, und mein Flötenspiel zum Trauerlied.  
Laß ab von mir, denn meine Tage sind nur noch ein Hauch. (Martin Luther)*

### Disposition:

12 Quinten (*es-gis*); Cantus *c'-es''*, Altus *f'-a'*, Tenor I *c-es'*, Tenor II *d-es'*, Bassus *G-b* → 2. Ton transponiert, vermeintlich als 1. anhebend (»Versa est«).

33 Breven; *proportio* 1:2 (Exordium/Corpus)

**Kadenzfolge** (Terminologie in Anlehnung Gallus Dresslers *Præcepta musicæ poëticae*):

*clausula perfecta viciniore* nach *d* (M. 11); *clausula in mi* nach *d* (M. 15); *clausula perfecta viciniore* nach *d* (M.20); *clausula semiperfecta* nach *b* (M. 26); *clausula perfecta longinqua* nach *g* (M. 33).

**Figuren** (nach Joachim Burmeister, *Musica poetica*, Rostock 1606):

Exordium: *fuga realis*, *pathopoeia*.

Corpus: *congeries*, *pathopoeia*, *apokopé*, *parembole*, *hypobolé* (Altus), *hypotyposis*, *pleonasmus*

### Satzmodelle:

Dezimarium (M. 23-26)



Die »Lesarten« 1 und 2 bieten Realisierungsvorschläge vor dem Hintergrund der zeitgenössischen, u. a. von Nicola Vicentino vertretenen Auffassung, dass für jede notierte Komposition verschiedene Aufführungsmöglichkeiten bestehen, da sie in verschiedenen Tongeschlechtern und diversen Mischformen vorgetragen werden kann. Die beigelegte »versione bianca« erzeugt einen »Kurzschluss« zu Aspekten aktueller Komposition.

*Versa est in luctum cithara mea*

(TOMVS PRIMVS OPERIS MVSICI..., Prag 1586, XCV; SLUB Dresden, 1670295079)

Jacobus Gallus

5

Ver - sa est in lu - ctum Ci - tha - ra me - a, ij

10

& or - ga - num me - um in vo - cem flen - ti -

15 20

um: par - ce mi - hi Do - mi - ne,

ni - hil

25 30

e - nim sunt di - es me - i, ni hil e - nim sunt dies - me - i.

Erste Lesart:  
diatonisch-chromatisch

5

Ver - sa est in lu - ctum Ci - tha - ra me - a, ij

10

& or - ga - num me - um in vo - cem flen - ti -

15 20

um: par - ce mi - hi Do - mi - ne,

ni - hil

25 30

e - nimsunt di - es me - i, ni hil e - nim sunt dies - me - i.

**Zweite Lesart:**  
chromatisch-enharmonisch

5  
Ver - sa est in lu - ctum Ci - tha - ra me - a, ij

10  
& or - ga-num me - um in vo - cem flen - ti -

15 20  
um: par - ce mi - hi Do - mi - ne,  
ni - hil

25 30  
e - nimsunt di - es me - i, ni hil e - nim sunt dies - me - i.

**Dritte Lesart:**  
*versione bianca*

*b. c. 5*

*b. c.*

*5*

*ch*

*b. c.*

Ci -

Ver - sa est in lu - ctum Ci - tha - ra me - a, Cith - a ra me - a

Ci - th - ra

\* Im gesamten Stück (ausgenommen M. 21-23) soll der Altus-Part als ›Hauptstimme‹ merklich hervortreten, ohne dass insgesamt die *pp*-Schwelle überschritten wird; alles umgebende ›Rauschen‹ bezieht sich auf ihn.

*b. c. 10*

*15*

*b. c.*

tha-ra & or - ga-num in vo - cem in

Ci - tha - ra me - a

*»fp«*

*poss.*

sch ch

Ci - tha - ra me - a

& or - ga - num in - vo - cem

flen - ti - um:

*20*

*25*

*H*

mi-hi Do-mi - ne

vo - cem flen - ti - um: par - ce mi - hi Do - mi - ne, ni - hil enim sunt di - es

*b. c.*

*H*

par - ce Do - mi - ne

par - ce mi - hi Do - mi - ne,

par - ce

30

ni - hil e - nim sunt di - es me - i.

me - i ni - hil e - nim sunt di - es me - i.

ni - hil e - nim sunt di - es me - i, di - es me - i.

ni - hil e - nim sunt di - es me - i, di - es me - i.

ni hil e - nim sunt dies - me - i.

▷ nur Atem/Hauch

*b. c.:* bocca chiusa

∨ ■ einatmen/ausatmen

*ch*\_\_ wie in »ich«, *sch*\_\_ wie in »Rauschen«